



**Программа ООН
по окружающей
среде**

Distr.
GENERAL



UNEP/CBD/COP/1/7
6 October 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ
О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

Первое совещание
Нассау, 28 ноября - 9 декабря 1994 года
Пункт 6.3 предварительной повестки дня

**ПЕРЕЧЕНЬ СТОРОН, ЯВЛЯЮЩИХСЯ РАЗВИТЫМИ СТРАНАМИ, И ДРУГИХ
СТОРОН, КОТОРЫЕ ДОБРОВОЛЬНО БЕРУТ НА СЕБЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
СТОРОН, ЯВЛЯЮЩИХСЯ РАЗВИТЫМИ СТРАНАМИ**

Записка временного секретариата

1. В целях обеспечения финансовых ресурсов в пункте 2 статьи 20 Конвенции указывается, что Конференция Сторон на своем первом совещании устанавливает перечень Сторон, являющихся развитыми странами, и других Сторон, которые добровольно берут на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами.
2. Временным секретариатом Межправительственного комитета по Конвенции о биологическом разнообразии на его второй сессии была подготовлена записка, озаглавленная "Перечень Сторон, являющихся развитыми странами, и других Сторон, которые добровольно берут на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами" (UNEP/CBD/IC/2/10).
3. Затем Комитет разработал такой перечень и рекомендовал представить его Конференции Сторон на ее первом совещании в качестве основы для обсуждения данной темы. С учетом того, что во многих странах в настоящее время идет процесс присоединения к Конвенции, в составленный Комитетом перечень входят страны, а не только Стороны.
4. Для составления перечня, указанного в пункте 2 статьи 20, Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть нижеприведенный перечень, рекомендованный Комитетом (см. UNEP/CBD/COP/1/4, приложение V).

ПЕРЕЧЕНЬ СТОРОН, ЯВЛЯЮЩИХСЯ РАЗВИТЫМИ СТРАНАМИ, И ДРУГИХ
СТОРОН, КОТОРЫЕ ДОБРОВОЛЬНО БЕРУТ НА СЕБЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
СТОРОН, ЯВЛЯЮЩИХСЯ РАЗВИТЫМИ СТРАНАМИ

1. *Перечень развитых стран*

*Страны и даты ратификации
Конвенции¹*

Австралия - 18.06.93
Австрия - 18.08.94
Андорра
Бельгия
Германия - 21.12.93
Греция - 04.08.94
Дания - 21.12.93
Израиль
Ирландия
Исландия - 12.09.94
Италия - 15.04.94
Канада - 04.12.92
Испания - 21.12.93
Лихтенштейн
Люксембург - 09.05.94

*Страны и даты ратификации
Конвенции*

Монако - 20.11.92
Нидерланды - 12.07.94
Новая Зеландия - 16.09.93
Норвегия - 09.07.93
Португалия - 21.12.93
Сан-Марино
Соединенное Королевство
Великобритании и Северной
Ирландии - 03.06.94
Соединенные Штаты Америки
Финляндия - 27.07.94
Франция - 01.07.94
Швейцария
Швеция - 16.12.93
Япония - 28.05.93

5. Пункт 2 статьи 20 гласит, что "другие Стороны, включая страны, находящиеся в процессе перехода к рыночной экономике, могут добровольно брать на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами". Предлагая ряд стран, которые могут добровольно брать на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами, Комитет разделил такой перечень на две части: а) перечень стран, находящихся в процессе перехода к рыночной экономике (перечень А); и б) перечень других Сторон, которые могут добровольно брать на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами (перечень В) (см. UNEP/CBD/COP/1/4, приложение V). По перечню В Комитет не предлагает включить какие-либо страны.

6. Конференция Сторон, возможно, пожелает предложить Сторонам указать, желают ли они добровольно взять на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами.

¹ В настоящей записке использованы даты ратификации по состоянию на 3 октября 1994 года. Ратификация охватывает принятие, одобрение и присоединение к Конвенции.

2. *Перечень Сторон, которые могут добровольно брать на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами*

A. *Страны, находящиеся в процессе перехода к рыночной экономике*

*Страны и даты ратификации
Конвенции*

Азербайджан
Албания - 05.01.94
Армения - 14.05.93
Беларусь - 08.09.93
Болгария
Венгрия - 24.02.94
Грузия - 02.06.94
Казахстан - 06.09.94
Кыргызстан
Латвия
Литва

*Страны и даты ратификации
Конвенции*

Польша
Республика Молдова
Российская Федерация - 09.07.93
Румыния - 17.08.94
Словакия - 24.08.94
Таджикистан
Туркменистан
Узбекистан
Украина
Чешская Республика - 03.12.93
Эстония - 27.07.94

B. *Перечень других Сторон*
